

## INFORMACIJA O ZAKLJUČIVANJU SPORAZUMA O SARADNJI U OBLASTI ZDRAVSTVENE ZAŠTITE IZMEĐU MINISTARSTVA ZDRAVLJA CRNE GORE I EVROPSKOG CENTRA ZA MIR I RAZVOJ UNIVERZITETA ZA MIR

Ministarstvo zdravlja sarađuje sa Evropskim centrom za mir i razvoj (ECPD) Univerziteta za mir već niz godina kroz učešće i organizaciju brojnih stručnih skupova i seminara. ECPD sprovodi brojne projekte, kao što su: programi poslijediplomskih studija, istraživački projekti, međunarodni stručni i konsultativni sastanci, specijalistički kursevi i seminari.

Sporazumom o saradnji između Ministarstva zdravlja Crne Gore i Evropskog centra za mir i razvoj Univerziteta za mir predviđena je saradnja u realizaciji edukativnih, naučnih i istraživačkih programa i projekata u oblasti zdravstvene zaštite, koji se odnose na:

- međunarodne master, specijalističke i doktorske studije u oblasti zdravstvene zaštite;
- istraživačke projekte u cilju unapređenja primarne zdravstvene zaštite i očuvanja ljudskih resursa za razvoj usluga zdravstvene zaštite;
- programe u oblasti stručnog osposobljavanja koji se sprovode u okviru međunarodnih škola, seminara, kurseva i drugih oblika profesionalnih specijalizacija i inovacija znanja;
- konferencije, okrugle stolove i radionice;
- izdavanje publikacija;
- ekspertize u funkciji primjene odgovarajućih standarda

Primjenom ovog Sporazuma biće omogućena edukacija zdravstvenih radnika i menadžera, što će se realizovati kroz učešće u svim vrstama obuka koje će ugovorne strane organizovati, kao i kroz druge aktivnosti koje će međusobno dogovarati Ministarstvo zdravlja i ECPD. Predstavnici Ministarstva zdravlja imaju pravo učešća bez plaćanja kotizacije u svim edukativnim programima, međunarodnim školama, seminarima, kursovima i drugim oblicima profesionalnog razvoja i inovativnih vještina koje organizuje ECPD.

Ministarstvo zdravlja će doprinijeti, u saradnji sa ECPD i u skladu sa ovim Sporazumom, dizajniranju programa u oblasti zdravstvene zaštite, koje organizuje ECPD, predlažući predavače i međunarodne škole, seminare, kurseve i druge oblike inovativnih znanja.

### **Predlog zaključaka:**

1. Vlada je razmotrila i usvojila Informaciju o zaključivanju Sporazuma o saradnji u oblasti zdravstvene zaštite između Ministarstva zdravlja Crne Gore i Evropskog centra za mir i razvoj Univerziteta za mir.
2. Vlada Crne Gore ovlašćuje dr Kenana Hrapovića, ministra zdravlja, da potpiše Sporazum o saradnji u oblasti zdravstvene zaštite između Ministarstva zdravlja Crne Gore i Evropskog centra za mir i razvoj Univerziteta za mir.

**European Center for Peace and Development University for Peace established by the United Nations (ECPD)** (hereinafter: “ECPD”), represented by **Prof. Dr. Jonathan Bradley**, President of Executive Board and **Ministry of Health of Montenegro** (hereinafter: “Ministry of Health”) represented by **Dr. Kenan Hrapović**, Minister of Health, made the following

## **A G R E E M E N T**

### **ON COOPERATION IN THE FIELD OF HEALTHCARE**

#### Article 1

Ministry of Health and ECPD agree to cooperate in the realization of the educational, scientific and research programs and projects in the field of healthcare applying to:

- International master, specialist and doctoral studies in the field of healthcare;
- Research projects aimed at improving of the primary healthcare and the preservation of human resources for the development of the health care services;
- Programs in the field of vocational training conducted in the framework of international schools, seminars, courses and other forms of professional specializations and innovations of the knowledge
- Conferences, round tables and workshops
- Issuing publications
- Expertises in the function of implementation of appropriate standards.

#### Article 2

After the signing of this Agreement, Ministry of Health and ECPD will concept the project for the preparation and organization of the Healthcare Forum of South East Europe.

#### Article 3

Ministry of Health will contribute, in cooperation with ECPD and in accordance with this Agreement, to designing the program in the healthcare field, which organizes ECPD, proposing lecturers and international schools, seminars, courses and other forms of innovation knowledge.

ECPD organize the following programs in the field of healthcare:

- Management of healthcare institutions
- Promotion of preventive programs and treatment of cardiovascular disease
- Promotion of preventive programs and healthcare protection of the reproductive health
- Screening for cancer and diabetes
- Prevention and treatment of addictive diseases

- New medical technologies
- Traditional medicine and acupuncture
- Integrative medicine
- Sports medicine
- Forensic medicine
- Medical expertise
- Health law
- Health economics
- Health diplomacy
- Preparation, planning, evaluation, implementation and healthcare project management
- Pharmacoeconomics
- Quality of healthcare

#### Article 4

Ministry of Health in accordance with the Annex III of the Agreement between the European Centre for Peace and Development University for Peace established by the United Nations and the Government of Montenegro on long-term cooperation in the field of international knowledge transfer system signed 29 September 2016 will participate in the organization of international master, specialist and doctoral studies. In accordance with the mentioned Annex, Ministry of Health recognizes the certificates the participants from Montenegro receive at the ECPD international schools, seminars, courses and other forms of professional development and innovation skills.

#### Article 5

Ministry of Health in partnership ECPD will participate at the international meetings and conferences of the common interest.

#### Article 6

To use the logo of Ministry of Health, ECPD will seek Ministry of Health in each case for approval.

Representatives of the Ministry of Health have the right to participate without payment registration fee in all educational programs, international schools, seminars, courses and other forms of professional development and innovative skills organized by the ECPD.

#### Article 7

This Agreement is made in 4 (four) identical copies in Montenegrin and English language, out of which 2 (two) copies are for each party - Ministry of Health and ECPD.

#### Article 8

This Agreement shall enter into force on the day of its signing.

In Podgorica, February 2019

For Ministry of Health

Minister

(Dr. Kenan Hrapović)

For ECPD

President of the ECPD Executive Board

(Prof. Dr. Jonathan Bradley)

**Evropski centar za mir i razvoj Univerziteta za mir, osnovan od strane Ujedinjenih naroda (ECPD)** (u daljnjem tekstu: ECPD), kojeg zastupaju **prof. dr Jonathan Bradley**, predsjednik Izvršnog odbora i **Ministarstvo zdravlja Crne Gore** (u daljem tekstu: Ministarstvo zdravlja) koga zastupa **dr Kenan Hrapović**, ministar zdravlja, usaglasili su:

## **SPORAZUM O SARADNJI U OBLASTI ZDRAVSTVENE ZAŠTITE**

### **Član 1**

Ministarstvo zdravlja i ECPD saglasni su da sarađuju u realizaciji edukativnih, naučnih i istraživačkih programa i projekata u oblasti zdravstvene zaštite,

- međunarodne master, specijalističke i doktorske studije u oblasti zdravstvene zaštite;
- istraživačke projekte u cilju unapređenja primarne zdravstvene zaštite i očuvanja ljudskih resursa za razvoj usluga zdravstvene zaštite;
- programe u oblasti stručnog osposobljavanja koji se sprovode u okviru međunarodnih škola, seminara, kurseva i drugih oblika profesionalnih specijalizacija i inovacija znanja;
- konferencije, okrugle stolove i radionice;
- izdavanje publikacija;
- ekspertize u funkciji primjene odgovarajućih standarda.

### **Član 2**

Nakon potpisivanja Sporazuma, Ministarstvo zdravlja i ECPD će koncipirati projekat za pripremu i organizaciju Forumu zdravstvene zaštite Jugoistočne Evrope.

### **Član 3**

Ministarstvo zdravlja će doprinijeti, u saradnji sa ECPD i u skladu sa ovim Sporazumom, definisanju programa u oblasti zdravstvene zaštite, koje organizuje ECPD, predlažući predavače i međunarodne škole, seminare, kurseve i druge oblike inovativnih znanja.

ECPD organizuje sledeće programe u oblasti zdravstvene zaštite:

- upravljanja zdravstvenim institucijama;
- promocije preventivnih programa i liječenja kardiovaskularnih bolesti;
- promocije preventivnih programa i zdravstvene zaštite reproduktivnog zdravlja;
- skrininga karcinoma i dijabetesa;
- prevencije i liječenje bolesti zavisnosti;

- novih medicinskih tehnologija;
- tradicionalne medicine i akupunkture;
- integrativne medicine;
- sportske medicine;
- forenzičke medicine;
- medicinske ekspertize;
- legislative u oblasti zdravstva;
- zdravstvene ekonomije;
- zdravstvene diplomatije;
- priprema, planiranja, procjene, primjene i upravljanja projektima zdravstvene zaštite;
- farmakoekonomije;
- kvaliteta zdravstvene zaštite.

#### Član 4

Ministarstvo zdravlja u skladu sa Aneksom III Sporazuma između ECPD i Vlade Crne Gore o dugoročnoj saradnji u oblasti međunarodnog sistema transfera znanja, potpisan 29. septembra 2016. godine, učestvovaće u organizaciji međunarodnih master, specijalističkih i doktorskih studija. U skladu sa pomenutim Aneksom, Ministarstvo zdravlja prepoznaje sertifikate učesnicima iz Crne Gore koje dobiju od ECPD međunarodnih škola, seminara, kurseva i drugih oblika profesionalnog razvoja i inovativnih vještina.

#### Član 5

Ministarstvo zdravlja u partnerstvu sa ECPD će učestvovati na međunarodnim sastancima i konferencijama koje su od zajedničkog interesa.

Predstavnici Ministarstva zdravlja imaju pravo učešća bez plaćanja kotizacije u svim edukativnim programima, međunarodnim školama, seminarima, kursevima i drugim oblicima profesionalnog razvoja i inovativnih vještina koje organizuje ECPD.

#### Član 6

Da bi koristili logo Ministarstva zdravlja, ECPD će se za svaki pojedinačan slučaj obratiti Ministarstvu zdravlja za odobrenje.

#### Član 7

Ovaj Sporazum je sačinjen u 4 (četiri) identična primjerka na crnogorskom i engleskom jeziku, od kojih dvije kopije su za svaku stranu potpisnicu – Ministarstvo zdravlja i ECPD.

## Član 8

Ovaj Sporazum stupa na snagu danom potpisivanja.

U Podgorici, februar 2019. godine

Za ECPD

Predsjednik Izvršnog odbora ECPD

Prof. Dr Jonathan Bradley

Za Ministarstvo zdravlja

Ministar

Dr Kenan Hrapović